**ΚΕΙΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ**

**1ον Ασκήσεις σε εικόνα:** Παρατηρήστε την αφίσα, συζητήστε μεταξύ σας και απαντήστε στις παρακάτω ερωτήσεις:

1. Νομίζετε ότι η παραπάνω αφίσα πετυχαίνει τον στόχο της στην εκστρατεία κατά της ξενοφοβίας; Ποια μέσα έχουν επιστρατεύσει οι δημιουργοί της για τον σκοπό αυτό; Να αντλήσετε στοιχεία τόσο από την εικόνα, όσο και από το κείμενο.
2. Γιατί νομίζετε ότι οι (Βρετανοί;) δημιουργοί της αφίσας επέλεξαν να προβάλουν έναν Έλληνα μετανάστη; (η αφίσα είναι σύγχρονη)
3. Αν δημιουργούσατε παρόμοια αφίσα κατά της ξενοφοβίας στην Ελλάδα, με ποια πρόσωπα – ορίστε εθνικότητα και επάγγελμα – θα αντικαθιστούσατε τον Έλληνα ταχυδρόμο του Λονδίνου;

Εικόνα που περιέχει κείμενο

Περιγραφή που δημιουργήθηκε αυτόματα

**2ον ΚΕΙΜΕΝΟ: Δημιουργικότητα της «απόγνωσης»**  
 **Η εγκατάσταση της Καλλιόπης Λεμού «At Crossroads» τοποθετήθηκε το 2009, ως μέρος μιας τριλογίας, μπροστά από την Πύλη του Βραδεμβούργου. Ήταν η πρώτη Ελληνίδα καλλιτέχνις που ασχολήθηκε με το μεταναστευτικό ζήτημα. Οι βάρκες στο έργο ανήκαν σε μετανάστες.**

*Εικόνες από τους προσφυγικούς καταυλισμούς της Λέσβου κάνουν καθημερινά τον γύρο της οικουμένης μέσα από τα τηλεοπτικά πλάνα και τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Για πρώτη φορά όμως απασχόλησαν τη διεθνή κοινότητα της τέχνης, καθώς ο παγκοσμίου φήμης Αϊ Γουέι Γουέι επισκέφθηκε τις γιορτινές ημέρες το νησί του Αιγαίου και ανέβασε φωτογραφίες στον λογαριασμό του στα social media. Κυνηγημένος από το κινεζικό καθεστώς, στερήθηκε το διαβατήριο και την ελευθερία λόγου, ο εικαστικός έθεσε στο επίκεντρο της δουλειάς του τα πιο σπουδαία θέματα για την πορεία της πατρίδας του μέσα στον χρόνο. Καταξιώθηκε στη Δύση και θεωρείται ένας από τους παγκόσμιους σταρ της τέχνης. Στη Μυτιλήνη ανακοίνωσε μάλιστα ότι θα σχεδιάσει και ένα μνημείο αφιερωμένο στα θύματα, το οποίο θα τοποθετηθεί στο νησί.*

***Η αμφίπλευρη προβολή***

*Η εκτεταμένη δημοσιότητα που πήρε η αυτοψία του σίγουρα επιταχύνει την παγκόσμια ευαισθητοποίηση για το προσφυγικό ζήτημα και τη δύσκολη κατάσταση που ζει η Ελλάδα. Αναρωτιέται όμως κανείς μήπως τα οφέλη της προβολής τα μοιράζονται συχνά και οι ίδιες οι προσωπικότητες –όπως η Σούζαν Σάραντον που προηγήθηκε του Κινέζου καλλιτέχνη– ενδυναμώνοντας την πτυχή της κοινωνικής τους δράσης. Είτε το θέλουμε είτε όχι, το ανθρώπινο δράμα των σημερινών μεταναστών όπως κάποτε και των εκάστοτε επαναστατημένων ή εμπόλεμων, γίνεται «της μόδας». Προς επίρρωσιν, το 2016 θα γίνουν εικαστικές εκθέσεις γύρω από το θέμα αυτό στη Γαλλία και την Τουρκία, ενώ είναι σαφές ότι επιμελητές και διευθυντές μουσείων θα στρέψουν το βλέμμα τους στη δημιουργικότητα της «απόγνωσης».*

*Και οι Έλληνες καλλιτέχνες; Πόσο συγκινούνται από τις ιστορίες των χιλιάδων κυνηγημένων που φτάνουν στις ακτές μας και προσπαθούν να τα βγάλουν πέρα στην Αθήνα; Δύο ήταν οι πρωτοπόροι: Η Καλλιόπη Λεμού ήδη από το 2006 έχει κάνει σειρά έργων χρησιμοποιώντας τις εγκαταλελειμμένες βάρκες των δουλεμπόρων, ενώ ο Κώστας Βαρώτσος ύστερα από ανάθεση των Ιταλών έφτιαξε το 2012 ένα εμβληματικό μνημείο στο λιμάνι του Οτράντο, στο Ιόνιο Πέλαγος.*

*«Το 2003 σε ένα από τα ταξίδια από το Λονδίνο, όπου ζω μόνιμα, στις Οινούσσες, έκανα με την οικογένειά μου μια στάση στη Χίο. Εκεί, στην περιοχή Παντουκιός, είδα πεταμένες στην ακτή μερικές βάρκες που είχαν τρύπες στον πάτο τους. Ένας καραβομαραγκός μού εξήγησε ότι τις συνέλεξαν οι αρχές της Χίου από διάφορες τοποθεσίες στο νησί και του τις έφεραν για να τις καταστρέψει. Τις είχαν αφήσει πίσω τους οι μετανάστες που ήθελαν να περάσουν στην Ευρώπη και ήταν τα δουλεμπορικά σκάφη», μας εξηγεί η Καλλιόπη Λεμού.*

*«Ο πατέρας μου ήταν καπετάνιος μεν αλλά δεν είχαμε κάποιον συγγενή που να μετανάστευσε. Ωστόσο αισθάνθηκα τεράστια συγκίνηση και σύνδεση με τις βάρκες, σαν να είχα κάνει εγώ το ταξίδι αυτό. Παρακάλεσα τον καραβομαραγκό να μην τις διαλύσει, θέλοντας να πάρω άδεια από τις αρχές του νησιού για να τις μετατρέψω σε έργα. Πράγματι έπειτα από συνεννόηση, κατάφερα να μου τις παραχωρήσουν και έτσι ξεκίνησε το δικό μου ταξίδι στην τέχνη με μια ενότητα που με απασχολεί ακόμα».*

*Αρχικά εξέθεσε στην Ελευσίνα μερικές βάρκες σε όρθια στάση, όπως το σήμα στους αρχαίους τάφους. Ύστερα στην Κωνσταντινούπολη, μετά στην Πύλη του Βραδεμβούργου στο Βερολίνο. Πέρυσι έκανε μια εγκατάσταση στο Βυζαντινό Μουσείο. Σε ένα δουλεμπορικό πλοιάριο κόλλησε δέκα χιλιάδες τάματα από αλουμίνιο, με αληθινά ονόματα και ημερομηνίες γέννησης μεταναστών που έκαναν τον δύσκολο πλου προς αυτό που νόμιζαν ότι μπορεί και να είναι η «Γη της Επαγγελίας».*

***Σιωπή μπροστά στην τραγωδία***

*[…]*

*Το 2012, ο Ιταλός περιφερειάρχης της περιοχής τηλεφώνησε στον Κώστα Βαρώτσο και του ζήτησε να κάνει ένα έργο με το κουφάρι του «Kateri i Radës». «Δέχθηκα αμέσως», λέει ο καλλιτέχνης. «Όμως δεν είχα υπολογίσει πόσο δύσκολο ήταν να δουλέψω πάνω σε ένα τόσο φορτισμένο πράγμα. Ένιωθα συνέχεια τον θάνατο. Και εστίασα όλες τις δυνάμεις μου στο να κάνει το πλοιάριο αυτό ένα άλλο ταξίδι προς τη ζωή μέσα από την τέχνη. Δεν ήθελα ένα μοιρολόι, αλλά ένα μνημείο για τους ανθρώπους αυτούς. Στα εγκαίνια ήρθαν οι συγγενείς τους και με κοίταγαν με αυτό το έντονο βλέμμα του πένθους τόσο καιρό μετά. Ήταν μια συγκλονιστική εμπειρία», συμπληρώνει ο εικαστικός.*

***Σιωπηλός στον πόνο***

*«Λίγα χρόνια πριν είχα δεχθεί μια πρόταση να πάω στο Μαυροβούνιο, που προσπαθούσε να συνέλθει από τις πληγές του πολέμου στη Γιουγκοσλαβία. Ξαφνικά οι ίδιοι οι Ευρωπαίοι που είχαν βομβαρδίσει και διαλύσει τη χώρα, έστελναν τους επιμελητές και τους γκαλερίστες, τους διευθυντές μουσείων και τους θεωρητικούς να εμπνευστούν από το τραύμα του πολέμου. Πιστεύω ότι μπροστά στον θάνατο, αυτόν που βλέπεις να συμβαίνει μπροστά σου, όπως τώρα με τους πρόσφυγες στα νησιά, το μόνο που έχεις να κάνεις είναι να μείνεις σιωπηλός και στοχαστικός. Τα έργα θα προκύψουν αργότερα. Πρέπει να ξέρεις πώς και, κυρίως, πότε θα αφουγκραστείς τον πόνο. Όσο για το ενδιαφέρον που θα δείξουν οι καλλιτέχνες για την τραγωδία των προσφύγων, ο χρόνος θα δείξει την αντοχή του».* **Μαργαρίτα Πουρνάρα**

**ΘΕΜΑ Β**

**Ερώτημα 1ο**

Ποια γεγονότα από το προσφυγικό πρόβλημα εμπνέουν τους καλλιτέχνες και πώς μετουσιώνονται σε καλλιτεχνικά δημιουργήματα;

**Ερώτημα 2ο** Στο Κείμενο η αρθρογράφος παραθέτει λέξεις ή χωρία σε εισαγωγικά. Να δικαιολογήσετε τη χρήση τους.

**Ερώτημα 3ο**

Πώς συνδέεται ο τίτλος του κειμένου *Δημιουργικότητα της «απόγνωσης»* με το περιεχόμενό του*;*

**ΘΕΜΑ Δ** Με βάση το υλικό της αφίσας αλλά και του συνοδευτικού κειμένου να παρουσιάσετε στο προσωπικό σας ιστολόγιο την άποψή σας για τον ρόλο της τέχνης στην προώθηση της αλληλοκατανόησης και ανεκτικότητας μεταξύ των λαών. (Ανατίθεται στους μαθητές, αφού προηγηθεί σχετική συζήτηση, ως γραπτή εργασία στη σχολική αίθουσα).

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**

**Α. Ασκήσεις σε εικόνα**

1. Η επιτυχία της αφίσας αξιολογείται εδώ σε σχέση με το στόχο της και όχι σε σχέση με την αποδοχή της από τη βρετανική κοινωνία. Το δεύτερο αυτό κριτήριο συνδέεται αυτονόητα με την κοινωνική και πολιτική ευαισθητοποίηση που χαρακτηρίζει τη βρετανική κοινωνία απέναντι στο ζήτημα της ξενοφοβίας – κι αυτό μπορεί να ελεγχθεί ασφαλέστερα κυρίως μέσα από κοινωνιομετρικές μελέτες και επιστημονικά στατιστικά δεδομένα. Η αφίσα η ίδια πάντως προδιαθέτει ευνοϊκά το θεατή της 1ον γιατί εμφανίζει έναν Έλληνα εργαζόμενο ως ταχυδρόμο επί 13 χρόνια στην Αγγλία να χαμογελά για την τύχη του και 2ον γιατί αναγράφει με πηχιαίο τίτλο ότι είναι μετανάστης άρα δεν διστάζει να δηλώσει ότι είναι αλλοεθνής οπότε «υπερβαίνει» μ’ αυτόν τον τρόπο τα σχετικά στερεότυπα που συνοδεύουν συνήθως τόσο τους Έλληνες που εγκαθίστανται σε χώρες του εξωτερικού όσο και τους γηγενείς των χωρών αυτών, που υποδέχονται τους Έλληνες ως μετανάστες.
2. Οι δημιουργοί της αφίσας εκπροσωπούν μάλλον μία Μη Κυβερνητική Οργάνωση, η οποία δραστηριοποιείται στον αγώνα κατά της ξενοφοβίας (βλέπετε τον τίτλο του ιστοτόπου που «υπογράφει» την αφίσα) και υπέρ της προστασίας των δικαιωμάτων των μεταναστών που εργάζονται σε ξένες χώρες. Παρά το γεγονός ότι η σύγχρονη Αγγλία αποτελεί ένα πολυφυλετικό – πολυπολιτισμικό μωσαϊκό αλλογενών εθνοτήτων, τα ρατσιστικά στερεότυπα που εκτοξεύονται εναντίον των Ελλήνων παραμένουν ισχυρά: πρόκειται για κρίσεις μειωτικές και απαξιωτικές που υποβιβάζουν τους Έλληνες σαν αδιάφορους προς την εργασία – ράθυμους – κυνηγούς της απόλαυσης και της διασκέδασης σε βάρος της παραγωγικότητας (και άλλα πολλά, γνωστά εν γένει). Πιθανότατα πίσω από τα ρατσιστικά αυτά στερεότυπα κρύβεται ο φόβος του ανταγωνισμού: το ελληνικό επιστημονικό και επιχειρηματικό δυναμικό διαπρέπει παγκοσμίως και οι φλεγματικοί βρετανοί φοβούνται μην υποσκελιστούν από τους Έλληνες στη Γνώση και την Οικονομία. Οι δημιουργοί της αφίσας λοιπόν αποτυπώνουν μάλλον την ψυχοκοινωνική πραγματικότητα που χαρακτηρίζει τη σύγχρονη αγγλική κοινωνία απέναντι στο ελληνικό στοιχείο ακριβώς για να πλήξουν έντονα, μέσα από ένα κραυγαλέο παράδειγμα αδικίας, την προκατάληψη που υφέρπει γενικότερα σε βάρος των μεταναστών.
3. Με δεδομένο ότι ισχυρή προκατάληψη εκδηλώνεται στην ελληνική κοινωνία κυρίως απέναντι σε ανθρώπους προερχόμενους από την Αλβανία, πιστεύω ότι ο εργαζόμενος της αφίσας θα έπρεπε να αντικατασταθεί από Αλβανό μετανάστη ο οποίος εργάζεται σε κάποιο ιδιωτικό, για παράδειγμα, γραφείο και εκτελεί εργασία πνευματική – η οποία με τη σειρά της προϋποθέτει μόρφωση και επιδεξιότητα, π. χ βοηθός λογιστή. Είναι μάλλον αδιανόητο για τον υπερήφανο και ασύγκριτο Έλληνα (…) να αποδεχτεί την ιδέα ότι ο άνθρωπος που κάλεσε πρόσφατα για να χρωματίσει το σπίτι του με λίγα χρήματα, έχει σπουδάσει στη χώρα του οικονομικά και διαθέτει ευφυία τέτοια ώστε ως κύρια απασχόλησή του να έχει τα λογιστικά.

**Β. Ερωτήσεις σε κείμενο**

1. Τα γεγονότα που εμπνέουν τους καλλιτέχνες συνδέονται κυριότατα με το ανθρώπινο δράμα των μεταναστών και προσφύγων, οι οποίοι εγκαταλείπουν σωρηδόν και απαρασκεύαστα τις πατρίδες τους για να ταξιδέψουν μίλια μακριά μέσα σε δουλεμπορικά πλοία αναζητώντας καλύτερη ζωή. Στο κείμενο παρουσιάζονται δύο τέτοιοι Έλληνες καλλιτέχνες (Καλλιόπη Λεμού, Κώστας Βαρώτσος) οι οποίοι προσδίδουν συμβολικό και καλλιτεχνικό χαρακτήρα στα πλοιάρια και τις βάρκες των μεταναστών, που ξεβράστηκαν σε ακτές, καθώς τα μετατρέπουν σε εικαστικές συνθέσεις (ζωντανά απομεινάρια) που υπενθυμίζουν το ανθρώπινο δράμα.
2. Τα εισαγωγικά χρησιμοποιούνται πολυδύναμα στο κείμενο που αφορά πρόσφυγες και μετανάστες. Παρατίθενται αναλυτικά οι ποικίλες χρήσεις τους:

*Η αμφίπλευρη προβολή*

"της μόδας": τυπική παροιμιώδης έκφραση με ειρωνικό τόνο / "απόγνωσης": χρήση μετωνυμίας / "Το 2003 σε ένα από τα ταξίδια ... δουλεμπορικά σκάφη" + "Ο πατέρας μου ήταν καπετάνιος ... απασχολεί ακόμα.": αυτούσια μεταφορά και ενσωμάτωση στο κείμενο του λόγου άλλου προσώπου (παρεμβολή ξένου σχολίου) / "η Γη της Επαγγελίας": μεταφορικός λόγος, τυπική παροιμιώδης έκφραση

*Σιωπή μπροστά στην τραγωδία*

"Kateri i Radës": το όνομα του πλοίου / "Δέχθηκα αμέσως ... συγκλονιστική εμπειρία": αυτούσια μεταφορά και ενσωμάτωση στο κείμενο του λόγου άλλου προσώπου (παρεμβολή ξένου σχολίου)

*Σιωπηλός στον πόνο*

"Λίγα χρόνια ... θα δείξει την αντοχή του.": αυτούσια μεταφορά και ενσωμάτωση στο κείμενο του λόγου άλλου προσώπου (παρεμβολή ξένου σχολίου)

1. Ο τίτλος του κειμένου αποτελεί σχήμα οξύμωρο: προβάλλει ταυτόχρονα τις δύο όψεις της ζωής, την απόγνωση που φωλιάζει στις ψυχές μεταναστών και προσφύγων από τη μία πλευρά και την καλλιτεχνική αξιοποίηση των πλοιαρίων με τα οποία διέσχισαν άγνωστα πελάγη για να τα εγκαταλείψουν σε μιαν ακτή, στο τέλος του ταξιδιού τους, από την άλλη. Μέσα από τον τίτλο φαίνεται εμφατικά πώς τα ίδια τα αντικείμενα (οι βάρκες ή οι λέμβοι) που χρησιμοποίησαν οι πρόσφυγες και οι μετανάστες, «εγκαταλείπουν» πλέον την αξία χρήσης τους καθώς στα χέρια των καλλιτεχνών μετατρέπονται σε εικαστικές συνθέσεις – ενθύμια του ανθρώπινου δράματος, συνθέσεις πρωτότυπες και εκφραστικές, ικανές να συγκινήσουν την παγκόσμια κοινότητα.